

MICROONDAS DE USO COMERCIAL INTENSIVO CON CONTROLES TÁCTILES

Manual de instrucciones e instalación



Para los clientes de California
⚠️ ADVERTENCIA: Cáncer y daños reproductivos - www.P65Warnings.ca.gov

Modelo	Voltaje	Potencia	Amperaje	Tipo de enchufe	Dimensiones generales			Peso del producto
					Longitud	Profundidad	Altura	
EMW-1800AT	208/230V~60Hz~1Ph	1800 W	18A	NEMA 6-20P	574 mm (22-5/8")	526 mm (20-3/4")	368 mm (14-1/2")	32,3 kg (71,2 lb)
EMW-2100BT		2100 W			Dimensiones Interiores			
					Longitud	Profundidad	Altura	
					360 mm (14-1/8")	409 mm (16-1/8")	225 mm (8-7/8")	

ANTES DE OPERAR CUALQUIER EQUIPO, LEA Y FAMILIARÍCESE CON ESTAS INSTRUCCIONES SOBRE SU USO Y LA SEGURIDAD

Felicitaciones por la compra de este equipo comercial SPECTRUM. Si este equipo se utiliza según lo previsto, y con el cuidado y el mantenimiento adecuados, usted lo podrá disfrutar de manera fiable durante años. Para asegurarse de obtener los mejores resultados, es importante que lea y siga cuidadosamente las instrucciones de este manual. Es importante conservar estas instrucciones en un lugar seguro para consultas futuras.

Microondas con controles táctiles

Importante para consultas futuras

POR FAVOR, COMPLETE ESTA INFORMACIÓN Y CONSERVE ESTE MANUAL DURANTE LA VIDA ÚTIL DEL EQUIPO. ESTA INFORMACIÓN ES NECESARIA PARA RECIBIR EL SERVICIO TÉCNICO Y/O LAS PIEZAS DE REPUESTO QUE CUBRE LA GARANTÍA.

NÚMERO DE MODELO

NÚMERO DE SERIE

FECHA DE COMPRA



ADVERTENCIA: LA INSTALACIÓN, EL AJUSTE, LA ALTERACIÓN, EL SERVICIO O EL MANTENIMIENTO INADECUADOS PUEDEN CAUSAR DAÑOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE. LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO ANTES DE INSTALAR O REPARAR ESTE EQUIPO.

AVERTISSEMENT: TOUTE INSTALLATION, RÉGLAGE, MODIFICATION, RÉPARATION OU ENTRETIEN INCORRECT PEUT OCCASIONNER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. LIRE LES INTRUCTIONS D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN ATTENTIVEMENT AVANT D'INSTALLER OU DE RÉPARER CET APPAREIL.



PRECAUCIÓN: ESTOS MODELOS SE DISEÑAN, FABRICAN Y VENDEN SOLAMENTE PARA USO COMERCIAL. SI ESTOS MODELOS SE COLOCAN DE MANERA QUE EL PÚBLICO EN GENERAL PUEDA UTILIZARLOS, ASEGÚRESE DE QUE LAS ETIQUETAS DE PRECAUCIÓN, LAS ADVERTENCIAS Y LAS INSTRUCCIONES DE USO ESTÉN CLARAMENTE COLOCADAS CERCA DE CADA UNIDAD, DE MODO QUE CUALQUIER PERSONA QUE UTILICE EL EQUIPO LO HAGA CORRECTAMENTE Y NO SE LESIONE NI DAÑE EL EQUIPO.

ATTENTION: CES MODÈLES SONT CONÇUS, FABRIQUÉS, ET VENDUS POUR UN USAGE COMMERCIAL SEULEMENT. SI CES MODÈLES SONT PLACÉS POUR QUE LE GRAND PUBLIC PUISSE LES UTILISER, ASSUREZ-VOUS QUE LES CONSIGNES D'ATTENTION, D'AVERTISSEMENT, ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION SOIENT CLAIEMENT AFFICHÉES PRÈS DE CHAQUE UNITÉ DE SORTE QUE N'IMPORTE QUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL L'EMPLOIE CORRECTEMENT ET NE SE BLESSE PAS OU N'ENDOMMAGE PAS L'APPAREIL.



ADVERTENCIA: UN PROVEEDOR DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO POR LA FÁBRICA DEBE ENCARGARSE DE TODO TIPO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN. ANTES DE REALIZAR CUALQUIER MANTENIMIENTO O REPARACIÓN, SIGA LAS INSTRUCCIONES DE LA PÁGINA 17 RELATIVAS AL SERVICIO TÉCNICO.

AVERTISSEMENT: UN TECHNICIEN AUTORISÉ PAR L'USINE DEVRA EFFECTUER TOUT L'ENTRETIEN ET LES RÉPARATIONS. AVANT DE FAIRE TOUT ENTRETIEN OU RÉPARATION, VEUILLEZ CONTACTER WINCO.



Introducción

Felicitaciones por la compra de su equipo de uso comercial SPECTRUM™. Tómese el tiempo necesario para leer cuidadosamente este manual a fin de asegurarse de operar y mantener el dispositivo adecuadamente, para asegurar el mejor desempeño posible del producto durante muchos años.

SPECTRUM no aceptará responsabilidad alguna si:

- Las instrucciones de este manual no se han seguido correctamente.
- El aparato fue manipulado por personas no autorizadas.
- Se utilizan piezas de repuesto no originales.
- El aparato no se manejó y limpió correctamente.
- La unidad presenta daño por el uso.

Revise el equipo de inmediato para comprobar si se ha producido algún daño en el envío

Se deben examinar todos los embalajes para detectar daños causados antes y durante la descarga. La empresa de transporte de carga ha asumido la responsabilidad de que el transporte y la entrega se lleven a cabo de manera segura. Si el equipo se recibe con algún daño, ya sea evidente u oculto, se debe efectuar un reclamo al transportista que lo entregó.

- Los daños o pérdidas evidentes deben anotarse en el conocimiento de embarque en el momento de la entrega. Luego, ese documento debe ser firmado por el representante del transportista (el conductor). Caso contrario, la empresa de transporte podría rechazar el reclamo. El transportista puede suministrar los formularios necesarios.
- Si los daños o pérdidas ocultos no se observan hasta después de desembalar del equipo, se deberá solicitar la inspección a la empresa de transporte dentro de un plazo de 15 días. La empresa de transporte deberá programar una inspección. Asegúrese de conservar todo el contenido y el material de embalaje.

Microondas con controles táctiles

Tabla de contenido

Especificaciones	1
Advertencias	2
Introducción	2
Embalaje	3
Precauciones importantes	4
Advertencias	5
Instalación	8
Operación	9
Limpieza, cuidado y mantenimiento	14
Resolución de problemas	15
Vista despiezada	16
Lista de piezas	17
Servicio técnico y reparación.....	17
Garantía limitada	18

Contenido del empaque

Todas las unidades vienen con un Manual de instrucciones y lo siguiente:

- Microondas SPECTRUM™ de uso comercial intensivo con Controles Táctiles

SPECTRUM se enorgullece de su calidad y servicio, y se asegura de que en el momento del embalaje todos los productos suministrados funcionen de manera integral y no estén dañados. Si encuentra algún daño como resultado del transporte, comuníquese con su distribuidor de SPECTRUM inmediatamente.

La instalación y la puesta en funcionamiento deben ser llevados a cabo por un instalador calificado que haya leído detenidamente y comprendido estas instrucciones, y que las siga al pie de la letra.

¡CONSERVE ESTE MANUAL EN UN LUGAR SEGURO PARA USARLO EN EL FUTURO!

NOTA

Por favor, recuerde que este manual y las etiquetas de advertencia no remplazan la necesidad de estar alerta, de capacitar y supervisar adecuadamente a los operadores y de usar este equipo con sentido común.

Desempaque del equipo

DESECHE TODOS LOS MATERIALES DE EMBALAJE DE MANERA ECOLÓGICAMENTE RESPONSABLE.

1. Retire de la unidad todos los materiales de embalaje y la cinta adhesiva, así como todo plástico y cartón protector.
2. Limpie todo residuo de pegamento que quede del plástico o de la cinta adhesiva.
3. Coloque la unidad en la posición y a la altura deseadas.

Precauciones importantes

Para garantizar una instalación y operación seguras, sírvase leer cuidadosamente y comprender las siguientes indicaciones.

A menos que el operador esté adecuadamente capacitado y supervisado, existe la posibilidad de que se produzcan lesiones graves. Los propietarios de este equipo tienen la responsabilidad de asegurarse de su utilización correcta y segura y de que se sigan estrictamente todas las instrucciones contenidas en este manual y se cumpla lo dispuesto por las leyes locales, estatales y federales.


Los propietarios no deben permitir que ninguna persona toque este equipo a menos que sea mayor de 18 años, esté adecuadamente capacitada y supervisada y haya leído y comprendido este manual.

Los propietarios también deben asegurarse de que ningún cliente, visitante u otro personal no autorizado entre en contacto con este equipo. Es responsabilidad del propietario y del operador mantenerse alerta a los peligros que presente el funcionamiento de este equipo.

Si en algún momento surge cualquier duda sobre una tarea en particular o sobre el método apropiado para operar este equipo, pida ayuda a un supervisor experimentado.

Advertencias

Este manual indica una serie de medidas de precaución que se deben tomar para ayudar a promover el uso seguro de este equipo.

 CALIENTE	ADVERTENCIA	AVERTISSEMENT
	NO TOQUE EL LÍQUIDO CALIENTE O LAS SUPERFICIES DE CALENTAMIENTO CUANDO LA UNIDAD SE ESTÁ CALENTANDO O CUANDO ESTÁ EN USO.	Ne touchez pas le liquide chaud ou les surfaces de chauffage lorsque l'appareil chauffe ou en fonctionnement.

POR SU SEGURIDAD

No almacene ni use gasolina u otros gases y líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro aparato.

MESURE DE SECURITÉ

Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ni autres vapeurs ou liquides inflammables a proximite de cet appareil ou de tout autre appareil!

ADVERTENCIA

La instalación, ajuste, alteración, servicio o mantenimiento inadecuados pueden causar daños materiales, lesiones o la muerte.

Lea detenidamente estas instrucciones de instalación, operación y mantenimiento antes de instalar o reparar este equipo.

AVERTISSEMENT

L'installation, le réglage, la modification, la réparation ou l'entretien incorrect de cet appareil peut causer des dommages matériels, des blessures ou la mort. Lire attentivement les instructions d'installation, de fonctionnement et d'entretien avant de procéder a son installation ou entretien.

AL COMPRADOR

Comuníquese con su proveedor local de gas y pida instrucciones en caso de que el usuario huele gas. Esta información debe colocarse en un lugar bien visible.

À L'ACHETEUR


Communiquez avec votre distributeur de gaz et informez vous quant aux procédés a suivre si vous détectez une odeur de gaz. Cette information doit être affichée a un endroit facile d'accès et tres visible.

Advertencia

La instalación, ajuste, alteración, servicio técnico o mantenimiento inadecuado/a puede causar daños materiales, lesiones o la muerte. Lea detenidamente las instrucciones de instalación, operación y mantenimiento antes de instalar o reparar este equipo.

Precaución previas al uso del aparato

1. Lea todas las instrucciones cuidadosamente. Use este aparato exclusivamente para su uso previsto.
2. No toque las superficies que podrían estar calientes: asegúrese de siempre usar las manijas o perillas.
3. Desenchufe el aparato del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de instalar o retirar piezas y antes de limpiarlo. Primero, deje que el aparato se enfríe.
4. Para protegerse contra el riesgo de una descarga eléctrica, no sumerja el aparato, el cable ni el enchufe en agua ni otros líquidos.

 ADVERTENCIA ⚠️ AVERTISSEMENT	
Peligro de descarga eléctrica Evite el ingreso de agua y otros líquidos a la unidad. El líquido dentro de la unidad podría causar una descarga eléctrica.	Risque de choc électrique Conserver l'eau et d'autres liquides de pénétrer à l'intérieur de l'appareil. Liquide à l'intérieur de l'appareil pourrait provoquer un choc électrique.
No rocíe agua ni productos de limpieza. El líquido podría entrar en contacto con los componentes eléctricos y causar un cortocircuito o una descarga eléctrica. No utilice la unidad si el cable de alimentación está dañado o ha sido modificado.	Ne pas pulvériser de l'eau ou des produits de nettoyage. Le liquide pourrait contacter avec les composants électriques et causer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, ou a été modifié.

5. NO haga funcionar este aparato ni ningún otro equipo eléctrico con un cable o enchufe dañado, o después de que la unidad no funcione correctamente, se caiga o se dañe de cualquier manera. Devuélvalo al centro de servicio técnico autorizado de WINCO más cercano para que lo examinen, reparen y/o ajusten.
6. El uso de accesorios no recomendados por WINCO puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
7. Este equipo no está diseñado para instalarse al aire libre.
8. NO deje que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o encimera, ni que toque superficies calientes.
9. NO lo coloque sobre o cerca de un quemador eléctrico o de gas caliente o dentro de un horno caliente.
10. Este aparato debe estar siempre sobre una mesa o encimera estable y firme cuando las patas estén en uso.

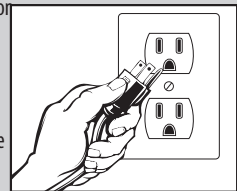
 ADVERTENCIA ⚠️ AVERTISSEMENT	
Peligro de incendio. Se deben tomar las medidas de precaución adecuadas y seguir los procedimientos y reglamentos de instalación correctos. Es necesario que todos los usuarios de este equipo reciban capacitación en materia de operación y seguridad.	Risque d'incendie La surchauffe des vapeurs d'huile ou de l'huile peut s'enflammer et provoquer un incendie. Surveillez la température, la qualité et le niveau d'huile. Utilisez et entretenez le système d'élimination des vapeurs d'huile.

11. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o deterioradas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que una persona a cargo de su seguridad los supervise o instruya debidamente sobre el uso de este aparato.
12. Los niños deben ser supervisados en todo momento para evitar que jueguen con este aparato.
13. Tenga cuidado al limpiar la unidad: no limpie la unidad cuando esté enchufada o caliente.
14. No coloque objetos metálicos (como cuchillos, tenedores o cucharas) en el calentador, ya que podrían dañar la unidad y causar lesiones.
15. No coloque ningún artículo encima de esta unidad cuando esté en funcionamiento.
16. Nunca coloque materiales como papel, cartón, plástico, etc. sobre esta unidad o debajo de ella.

Conexión a tierra correcta · Mise à la terre correcte

Este aparato dispone de un enchufe de tres clavijas con conexión a tierra. El tomacorriente al que se conecte este enchufe debe estar debidamente conectado a tierra. Si el tomacorriente no es del tipo apropiado de conexión a tierra, póngase en contacto con un electricista. Bajo NINGUNA circunstancia corte o quite la tercera clavija de conexión a tierra del cable de alimentación ni use un enchufe adaptador.

Cette machine est équipée d'une fiche à trois broches. La prise sur laquelle cette fiche est branchée doit être correctement mise à la terre. Si la prise n'est pas le type de mise à la terre, contactez avec un électricien. NE PAS, en aucun cas couper ou enlever la troisième broche de terre à partir du cordon d'alimentation ou utiliser un adaptateur.



**UTILISER UN TOMACORRIENTE CON CONEXIÓN A TIERRA
NO AGREGUE UN ADAPTADOR AL ENCHUFE**

UTILISER UNE PRISE AVEC MISE À LA TERRE NE PAS AJOUTER UN ADAPTATEUR SUR LA FICHE

PRECAUCIONES - EVITE LA POSIBLE EXPOSICIÓN A ENERGÍA MICROONDAS EXCESIVA

1. **NO** intente operar este horno microondas con la puerta abierta, ya que la operación con la puerta abierta puede resultar en la exposición dañina y peligrosa a energía microondas. Es importante no alterar o anular los enclavamientos de seguridad.
2. **NO** coloque ningún objeto entre el lado frontal del horno y su puerta, ni permita la acumulación de desechos o residuos en las superficies de sellado.
3. **NO** opere el horno si está dañado. Es especialmente importante que la puerta del horno cierre adecuadamente y por completo, y que no haya daños en:
 - a. la puerta (doblada),
 - b. bisagras y pestillos (rotos o sueltos),
 - c. los sellos de la puerta y las superficies de sellado.
4. El horno **SOLO** debe ser ajustado o reparado por personal de servicio adecuadamente capacitado.

Interferencia de radio

El uso del microondas podría causar interferencia con radios, televisores u hornos similares. Para reducir o eliminar la interferencia, haga lo siguiente:

1. Limpie la puerta y las superficies de sellado del horno según las instrucciones contenidas en la sección de Cuidado y limpieza.
2. Coloque radios, televisores, etc. lo más lejos posible del horno.
3. Use una antena adecuadamente instalada en el radio, televisor, etc. para obtener una recepción de señal más fuerte.

Recipientes de cocción

Los contenedores herméticos cerrados podrían explotar. Los recipientes cerrados deben abrirse y los envoltorios de plástico deben perforarse antes de la cocción.

Algunos recipientes no metálicos podrían no ser aptos para el uso en un horno microondas. Ante la duda, puede poner a prueba los recipientes de la siguiente manera.

Prueba para utensilios:

1. Llene un recipiente apto para el uso en horno microondas con 250 mL (1 taza) de agua fría junto con el utensilio en cuestión.
2. Cocine en la máxima potencia por 1 minuto.
3. Toque cuidadosamente el recipiente. Si el utensilio vacío está tibio, no lo use para la cocción en el microondas.
4. No exceda el tiempo de cocción de 1 minuto.

Materiales a evitar

- Bandejas de aluminio
- Recipientes de alimentos con mango de metal o utensilios de metal
- Alambres sujetadores
- Bolsas de papel
- Espuma de plástico
- Madera

Advertencias adicionales

Para evitar lesiones personales o daños materiales, tenga presente lo siguiente:

1. NO intente freír alimentos en aceite o grasa usando el horno. La grasa puede calentarse demasiado y ser extremadamente peligrosa de manipular.
2. NO cocine ni caliente huevos sin pelar o con la yema entera usando energía microondas. Hacerlo podría acumular presión y causar que el huevo erupcione. Perfore la yema con un tenedor o cuchillo antes de cocinar el huevo.
3. Perfore la cáscara de papas, tomates y alimentos similares antes de cocinarlos con energía microondas. Cuando la cáscara está perforada, el vapor puede escapar de manera uniforme.
4. NO opere el equipo sin alimentos en la cavidad del horno.
5. Solo use palomitas de maíz dentro de paquetes designados para el uso en microondas. **El tiempo necesario para que el maíz reviente varía según la potencia del horno.** NO continúe calentando una vez que el maíz haya dejado de reventar; de lo contrario, las palomitas se chamuscarán o arderán. NO deje el horno funcionando sin supervisión.
6. NO use termómetros de cocina regulares en el horno. La mayoría de termómetros de cocina contienen mercurio y causarán un arco eléctrico, falla o daño al horno.
7. NO use utensilios o recipientes de metal en el horno.
8. NUNCA use papel, plástico u otros materiales combustibles que no estén pensados para el uso en la cocción.
9. Cuando cocine con papel, plástico u otros materiales combustibles, siga las recomendaciones del fabricante para el uso del producto.
10. NO use toallas de papel que contengan nylon u otras fibras sintéticas. Al calentarse, los materiales sintéticos podrían derretirse y hacer que el papel se encienda.
11. NO caliente recipientes sellados o bolsas de plástico selladas en el horno. Los alimentos o líquidos podrían expandirse rápidamente y romper el recipiente o la bolsa. Perfore o abra el recipiente o la bolsa antes de calentarlos.
12. Para evitar que un marcapasos falle, consulte con un médico o con el fabricante del marcapasos sobre los efectos de la energía microondas en el marcapasos.
13. Limpie el horno con frecuencia y retire las acumulaciones de comida.
14. Mantenga la limpieza del horno para evitar el deterioro de las superficies. Una limpieza poco frecuente podría afectar negativamente la vida útil del aparato y podría generar situaciones peligrosas.

Advertencia: Líquidos

Los líquidos (como agua, café o té) pueden calentarse más de lo necesario, más allá del punto de ebullición, sin que se note que están hirviendo debido a la tensión superficial del líquido. No siempre hay burbujeo o ebullición visibles cuando al retirar el recipiente del horno microondas.

 CALIENTE	ADVERTENCIA	AVERTISSEMENT
	Riesgo de quemaduras. Los líquidos (como agua, café o té) pueden calentarse más de lo necesario, más allá del punto de ebullición, sin que se note que están hirviendo debido a la tensión superficial del líquido. Por favor, actúe con extrema precaución.	Risque de brûlure. Liquides tels que l'eau, le café ou le thé peuvent être surchauffés au-delà du point d'ébullition sans sembler bouillir en raison de la tension de surface du liquide. S'il vous plaît prendre une extrême prudence.

ESTO PODRÍA HACER QUE LOS LÍQUIDOS MUY CALIENTES REBALSEN REPENTINAMENTE AL INSERTAR UNA CUCHARA U OTRO UTENSILIO EN EL LÍQUIDO.

Para reducir el riesgo de lesiones personales:

1. NO caliente el líquido más de lo necesario.
2. Remueva el líquido tanto antes de calentarlo como después de transcurrida la primera mitad del tiempo de calentamiento.
3. No use recipientes con lados rectos y cuellos estrechos.
4. Después del calentamiento, deje que el recipiente repose en el horno microondas unos momentos antes de retirarlo.
5. Sea extremadamente cuidadoso al colocar una cuchara u otro utensilio en el contenedor.

Seguridad

Un técnico de servicio aprobado por WINCO debe realizar las reparaciones que sean necesarias. NO retire ningún componente ni panel de servicio de este producto.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un técnico de servicio aprobado por WINCO a fin de evitar cualquier peligro.

Instalación

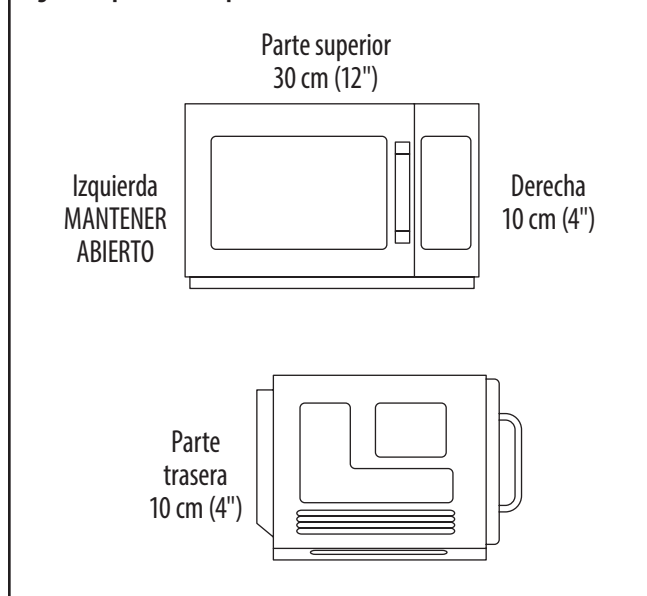
Desempaquetado de Microondas e Instalación en la Encimera

1. Inspeccione el horno en busca de daños, incluidos golpes o fisuras en la puerta o dentro de la cavidad del horno.
2. Retire todos los materiales del interior del horno.
3. Retire todas las envolturas de plástico y materiales de embalaje antes del uso. **Nota:** No presione la placa de cerámica con fuerza. Retire y coloque los objetos cuidadosamente durante el uso para evitar dañar la placa de cerámica. Después de usar el aparato, no toque la placa de cerámica para evitar quemaduras.
4. NO instale el aparato junto a una fuente de calor o por encima de una fuente de calor (como un horno o una freidora). Esto podría causar que el horno microondas funcione de manera inadecuada y podría acortar la vida útil de las piezas eléctricas.
5. Instale el horno en una superficie de encimera nivelada.

Nota: NO instale el aparato junto a radios o televisores. El uso del microondas podría causar interferencia.

Nota: Consulte la Fig. 1 para ver los requisitos de espacio libre. Nunca retire las patas del aparato ni bloquee las aperturas de toma y escape de aire.
6. El tomacorriente debe estar ubicado de manera que el enchufe esté accesible cuando el horno esté en su lugar.
 - Enchufe el horno en un tomacorriente que corresponda al voltaje y a la frecuencia que aparecen en la placa de clasificación del horno.

Fig. 1 - Requisitos de espacio libre



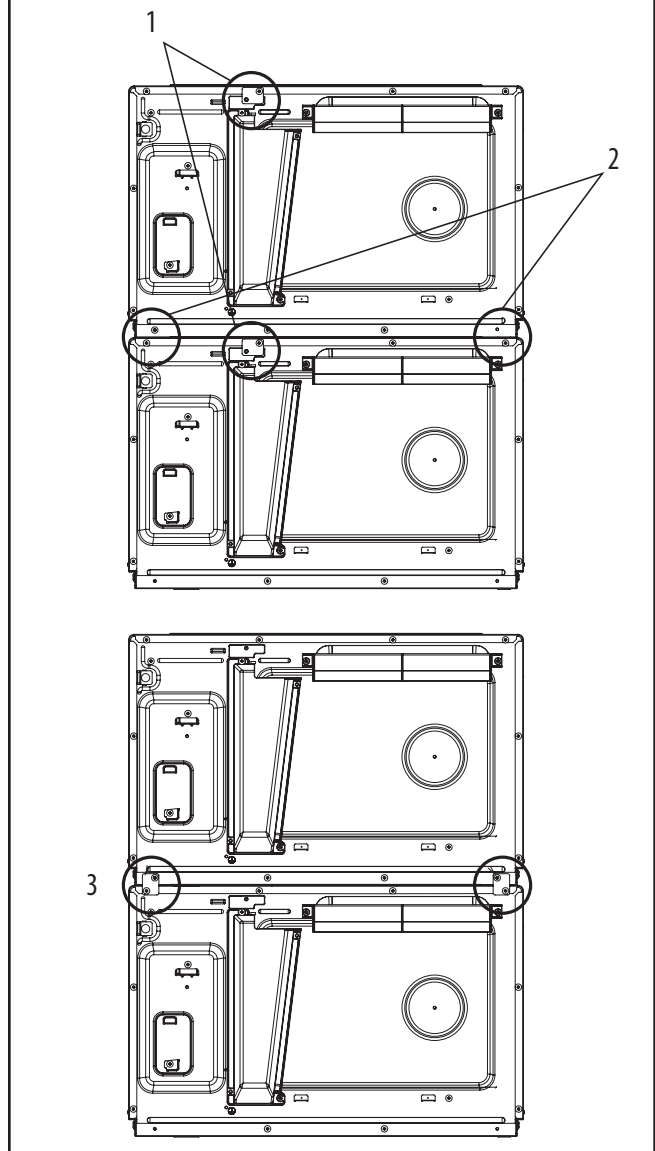
Apilamiento de Microondas

IMPORTANTE

No apile más de 2 (dos) microondas.

1. Retire la placa de instalación de los microondas y vuelva a colocar los tornillos.
2. Retire los tornillos ubicados en los lados del microondas.
3. Alinee las placas de instalación y conecte las dos unidades con los tornillos retirados en el Paso 2.

Fig. 2 - Apilamiento de dos microondas



Operación

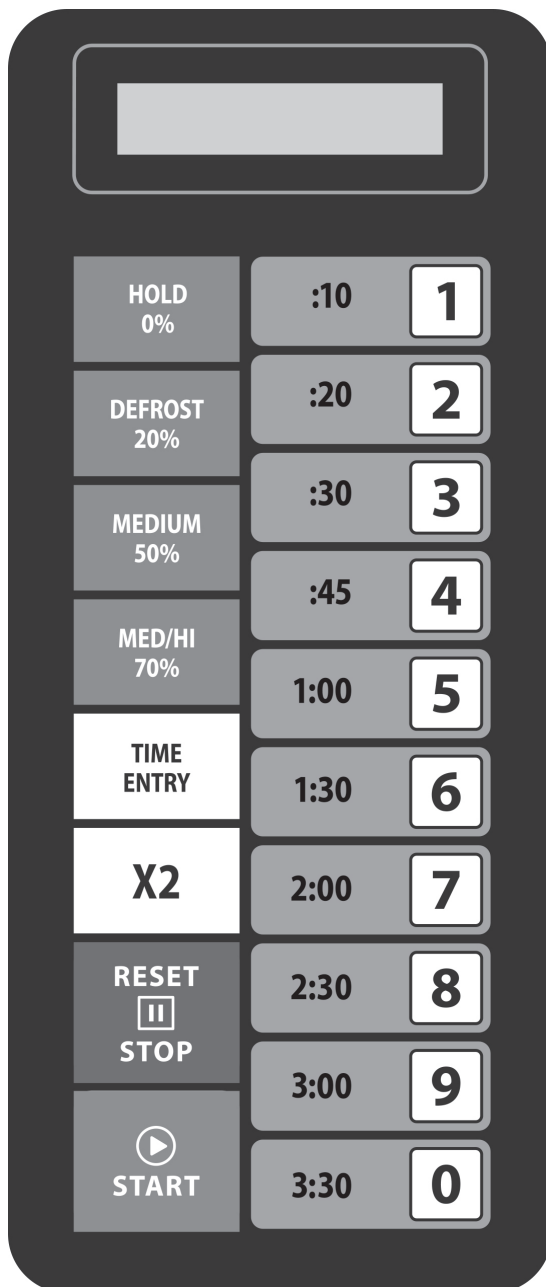
IMPORTANTE

Antes del primer uso o de llamar al servicio técnico, lea esta sección cuidadosamente. La operación de un microondas de uso comercial no es igual a la de un microondas convencional de uso doméstico.

Coloque y retire los objetos cuidadosamente durante el uso para evitar dañar la placa de cerámica.

Después de usar el aparato, no toque la placa de cerámica para evitar quemaduras.

1. ENCENDIDO



TECLAS NUMÉRICAS	PANTALLA	OPCIONES (configuraciones de fábrica en negrita)
1 PITIDO DE FIN DE CICLO	OP:10	Pitido de 3 segundos.
	OP:11	Pitido continuo hasta que la puerta se abra.
	OP:12	Ráfagas de 5 pitidos hasta que la puerta se abra.
2 VOLUMEN DE PITIDO DE LAS TECLAS	OP:20	Elimina el pitido.
	OP:21	Establece el volumen bajo.
	OP:22	Establece el volumen mediano.
	OP:23	Establece el volumen alto.
3 PITIDO DE LAS TECLAS	OP:30	Evita el pitido cuando se presiona una tecla numérica.
	OP:31	Permite el pitido cuando se presiona una tecla numérica.
4 PANTALLA ACTIVA	OP:40	15 segundos
	OP:41	30 segundos
	OP:42	1 minuto
	OP:43	2 minutos
5 COCCIÓN SOBRE LA MARCHA	OP:50	Evita que se activen diferentes teclas numéricas preprogramadas durante la cocción.
	OP:51	Permite que se activen diferentes teclas numéricas preprogramadas durante la cocción.
6 RESTABLECER A MODO LISTO	OP:60	Abrir la puerta del horno no restablece el horno a modo listo.
	OP:61	Abrir la puerta del horno restablece el horno a modo listo.
7 TIEMPO MÁXIMO DE CALENTAMIENTO	OP:70	Permite 60 minutos de tiempo de calentamiento.
	OP:71	Permite 10 minutos de tiempo de calentamiento.
8 OPERACIÓN MANUAL	OP:80	Permite el uso de teclas numéricas preprogramadas solamente.
	OP:81	Permite el uso de ingreso manual del tiempo y teclas numéricas preprogramadas.
9 OPERACIÓN DE DÍGITOS DOBLES	OP:90	Modo de Un Dígito - 10 programas
	OP:91	Modo de Dobles Dígitos - 100 programas

Operación

"-----" aparecerá en la pantalla cuando el horno se enciende por primera vez. Si se oprime el botón de **[STOP]** (Detener), el horno cambiará a Modo Inactivo.

Nota: En el Modo Inactivo, no es posible presionar ninguna tecla.

2. MODO INACTIVO

- El horno entrará en Modo Inactivo luego de permanecer un número determinado de segundos en el Modo Listo sin que se presione el teclado de usuario o sin que se abra o cierre la puerta. El número de segundos estará determinado por la Ventana de Límite de Tiempo, configurada por la Opción de Usuario 4.
- Durante el Modo Inactivo, la pantalla estará "ECO". No habrá actividad en el horno.
- El usuario podrá salir del Modo Inactivo y pasar al Modo Listo al abrir y cerrar la puerta del horno.

3. MODO LISTO

- En este modo, el horno está listo para empezar un ciclo de cocción Manual o Prestablecido.
- Abrir y cerrar la puerta mientras el horno está en Modo Inactivo hará que el horno pase a Modo Listo.
- Durante el Modo Listo, la pantalla mostrará "READY" (Listo).
- Desde el Modo Listo, el horno puede pasar a casi todos los demás modos.

4. MODO PUERTA ABIERTA

- Mientras la puerta esté abierta, el horno estará en Modo Puerta Abierta. Si la puerta está abierta durante la cocción, se mostrará "PUERTA" y "ABIERTO" en orden una sola vez. Luego, la pantalla mostrará el tiempo de cocción restante. Y el ventilador y la lámpara del horno funcionan.
- Cuando la puerta se cierra, si se selecciona la Opción de Usuario OP:60 y el horno estaba funcionando en un ciclo de cocción manual o preestablecido, el horno pasará a Modo de Pausa.
- En todos los demás casos, el horno deberá regresar a "Modo Puerta Abierta" con la Opción de Usuario OP:61 establecida. Abrir y cerrar la puerta borrará toda la información sobre un programa Manual o Prestablecido que haya estado en curso.

5. MODO DE PAUSA

- Este modo permite a los usuarios detener el ciclo de cocción temporalmente para inspeccionar o revolver la comida.
- Mientras el horno esté en Modo de Cocción Manual o en Modo de Programa de Cocción Prestablecido, si se abre o cierra la puerta o si se oprime el botón de **[STOP]**, el horno pasará a Modo de Pausa.
- Mientras el horno esté en pausa, la pantalla mostrará el tiempo de cocción restante.
- El Modo de Pausa terminará y pasará a Modo Inactivo igual que como en el Modo Listo, según la Opción de Usuario 4.
- Si se oprime el botón de **[STOP]**, el horno pasará a Modo Listo inmediatamente. Si se oprime **[START]** (Inicio), el horno pasará a Modo de Trabajo.

6. MODO DE INGRESO DE COCCIÓN MANUAL

- Este modo permite que el usuario ingrese manualmente un tiempo de cocción y un nivel de potencia.
- En Modo Listo, oprimir el botón de **[TIME ENTRY]** (Ingreso de tiempo) en el teclado llevará al horno a Modo de Ingreso de Cocción Manual. Si se selecciona la opción de usuario OP: 80, presionar **[TIME ENTRY]** (Ingreso de tiempo) no es válido.
- Durante este modo, "00:00" aparecerá en la pantalla. Ingrese el tiempo que necesita.
- Presione las teclas **[Hold 0 %]**, **[Defrost 20 %]**, **[Medium 50 %]** o **[Med-Hi 70 %]** para seleccionar el nivel de potencia, y la pantalla mostrará la potencia correspondiente. Si se presiona la misma tecla dos veces, la potencia cambiará a PL10 (Nivel de Potencia 10, o máxima potencia). Si no se elige un nivel de potencia, la potencia será PL10 por defecto.
- Durante el proceso de configuración, oprima el botón de **[START]** para entrar al Modo de Ingreso de Cocción Manual y empezar a cocinar. Presione la tecla de **[STOP]** para entrar en Modo Listo.

7. MODO DE COCCIÓN MANUAL

- Este modo permite la cocción de alimentos. En Modo de Ingreso de Cocción Manual, presionar el botón de **[START]** hará que el horno arranque en Modo de Cocción Manual.
- En este modo, la pantalla mostrará el tiempo de cocción, el ventilador funcionará y la luz del horno estará encendida.
- Cuando el programa de cocción termine, el horno entrará en Modo de Fin de Ciclo de Cocción. Si oprime el botón de **[STOP]** en este modo, el horno entrará en Modo de Pausa.

Operación

8. MODO DE FIN DE CICLO DE COCCIÓN

- Después de haber terminado el tiempo en Modo de Cocción Manual o en un Modo de Programa de Cocción Prestablecido, el horno entrará en Modo de Fin de Ciclo de Cocción.
- Durante este modo, la pantalla mostrará "DONE" (Listo).
- Si se selecciona la Opción de Usuario "OP:11" u "OP:12", el horno continuará sonando hasta que el usuario lo atienda, ya sea abriendo y cerrando la puerta o presionando la tecla de **[STOP]**. Si se selecciona la Opción de Usuario "OP: 10", después del pitido de 3 segundos, el horno mostrará "DONE"(Terminado). Después del pitido, el horno mostrará "READY"(Listo). El horno entrará en modo inactivo sin ninguna operación después de un período de tiempo.

9. MODO DE PROGRAMA DE COCCIÓN PRESTABLECIDO

- Este modo permite la cocción de alimentos a través de una operación de un solo toque en el teclado. Mientras el horno esté en Modo Listo, presionar una de las diez teclas de dígitos del teclado hará que el horno inicie el Programa Prestablecido asociado con dicha tecla.
- La pantalla mostrará el tiempo de cocción restante. Si se trata de una cocción de varias etapas, el tiempo total de cocción restante mostrará, no el tiempo de cocción de una etapa en particular.
- Cuando el programa de cocción finalice, el horno entrará en Modo de Fin de Ciclo de Cocción. Si el usuario oprime el botón de **[STOP]** mientras esté en este modo, el horno entrará en Modo de Pausa.

10. COCCIÓN SOBRE LA MARCHA

- Mientras el horno esté funcionando, si se selecciona la Opción de Usuario "OP:51", presionar una tecla numérica iniciará automáticamente el Programa de Cocción Prestablecido asociado con la tecla numérica seleccionada.
- La pantalla mostrará el tiempo de cocción restante.
- Cuando el programa de cocción termine, el horno entrará en Modo de Fin de Ciclo de Cocción.

11. MODO DE PROGRAMACIÓN

Este modo permite que el usuario asigne tiempos de cocción y niveles de potencia a las teclas numéricas del teclado. Nota: Programe el tiempo primero y luego elija la potencia.

- Abra la puerta y presione la tecla número 1 durante 5 segundos. El indicador acústico sonará una vez para indicar que el Modo de Programación ha sido activado.
- La pantalla mostrará "PROGRAM", y ahí podrá ingresar el nuevo tiempo deseado.
- Presione **[Hold 0 %]**, **[Defrost 20 %]**, **[Medium 50 %]** o **[Med-Hi 70 %]** para ingresar el nivel de potencia. La pantalla mostrará la potencia correspondiente. Si se oprime el mismo botón dos veces, la potencia cambiará a PL10. Si no se elige un nivel de potencia, PL10 será la potencia por defecto.
- Si se oprime **[X2]** la pantalla mostrará "CF:08", el factor por defecto de 80 %. Para cambiar el factor de cocción, presione la tecla numérica deseada para el nuevo factor.
- Después de establecer el tiempo y la potencia, presione **[START]** para guardar el programa de cocción. La pantalla mostrará "PROGRAM".
- Si el tiempo de cocción total ingresado excede el tiempo máximo permitido en la Opción de usuario 7, cuando la tecla de **[START]** se presione para guardar el programa, el indicador acústico sonará tres veces brevemente y la pantalla mostrará "PROGRAM" para indicar que el programa no es aceptable.
- Cierre la puerta y el horno volverá a Modo Listo. Oprimir el botón de **[STOP]** durante el proceso de configuración hará que el horno pase a Modo Puerta Abierta. Los programas que no hayan sido guardados se perderán.

Ejemplo de programación:

Nivel de potencia PL7 y tiempo de cocción de 1 minuto y 25 segundos.

Paso 1: Abra la puerta del horno y presione la tecla numérica "1" durante 5 segundos. La pantalla mostrará "PROGRAM".

Paso 2: Presione la tecla numérica "3"; la pantalla mostrará "P:03". Luego de dos segundos, la pantalla mostrará el tiempo correspondiente ":30".

Paso 3: Presione las teclas numéricas "1", "2" y "5" para ingresar el tiempo de cocción.

Paso 4: Presione el botón de **[Med-Hi 70 %]**; la pantalla mostrará "1:25 70". La configuración está completa.

Paso 5: Presione **[START]** para guardar. La próxima vez que se use el programa, con solo presionar "3" se iniciará el programa correspondiente.

Notas:

- Si se interrumpe el suministro de electricidad, los programas guardados no se perderán.
- Si necesita restablecer el programa, repita los pasos anteriores.
- Presionar **[STOP]** hará que el horno vuelva a Modo Puerta Abierta y cancelará las configuraciones ingresadas.

Operación

12. COCCIÓN DE CANTIDADES DOBLES

- El teclado **[X2]** permite cocinar dos cantidades del mismo alimento al mismo tiempo.
- Presione la tecla de **[X2]** y luego el/los Número(s) de Programa Prestablecido del 0 al 9 en el transcurso de los siguientes 5 segundos. El horno empezará a cocinar de acuerdo al tiempo de cocción preestablecido para la cantidad.
- Presione **[X2]** y la pantalla mostrará "DOUBLE". Presione la tecla numérica preprogramada y la pantalla LED mostrará el tiempo de cocción para dos cantidades.
Por ejemplo: Si la tecla número "5" está programada para cocinar por 1 minuto, entonces al presionar **[X2]** y luego presionar el número "5", el horno automáticamente programará el tiempo de cocción a 1:48 (ciclo de cocción de 1:00 x el factor de cocción "X2" de 1,8 = 1:48).
- Cuando el programa de cocción termine, el horno entrará en Modo de Fin de Ciclo de Cocción.

13. PROGRAMACIÓN DE COCCIÓN POR ETAPAS

- Esto permite a los usuarios cocinar alimentos con una combinación de diferentes Niveles de Potencia.
- Puede programarse un máximo de tres etapas. Después de configurar la potencia y el tiempo de la primera etapa, presione **[TIME ENTRY]** (Ingresar Tiempo) para configurar la segunda etapa. Repita para configurar la tercera etapa.
- Cuando configure la segunda o tercera etapa, presione **[TIME ENTRY]**. La pantalla mostrará "STAGE-2" o "STAGE-3", respectivamente.
- Presione **[START]** para iniciar la cocción.

EJEMPLO DE PROGRAMACIÓN:

Etapas 1: 1:25 a una potencia de 70 %

Etapas 2: 5:40 a una potencia de 50 %

- Abra la puerta del horno y presione la tecla "1" durante 5 segundos. La pantalla mostrará "PROGRAM".
- Presione la tecla numérica "3". El programa se guardará en "3".
- Presione "1", "2", "5" para ingresar el tiempo de cocción. La pantalla mostrará "1:25".
- Presione **[Med-Hi 70 %]**. La pantalla mostrará "1:25 70".
- La primera etapa está completa.
- Presione **[TIME ENTRY]**. La pantalla LED mostrará "STAGE-2" (Etapas 2).
- Presione "5", "4", "0" para ingresar el tiempo de cocción. La pantalla mostrará "5:40".
- Presione **[Medium 50 %]**. La pantalla mostrará "5:40 50".
- La segunda etapa está completa.
- Presione **[START]** para guardar el programa. Para usar este programa, presione "3". El horno empezará a funcionar por 7:05 (1:25 a una potencia de 70 % y 5:40 a una potencia de 50 %).

Operación

14. MODO DE OPCIÓN DE USUARIO

- a. Esto permite al usuario elegir diferentes métodos de operación.
- b. Abra la puerta del horno y presione "2" durante 5 segundos. El indicador acústico sonará una vez para indicar que el Modo de Opción de Usuario está activado.
- c. La pantalla LED mostrará "OP: --".
- d. Presione cualquier tecla numérica para ingresar la configuración del modo correspondiente. Consulte el cuadro a continuación para ver las opciones.
 1. Por ejemplo: para configurar el indicador acústico del volumen de pitido de teclas a "Medium", presione "2". La pantalla mostrará "OP:22".
 2. Para cambiar, siga presionando "2". La pantalla LED mostrará "OP:20", "OP:21", "OP:22", "OP:23", etc.
 3. Presione **[START]** para guardar la configuración actual. Después de guardar la configuración, la pantalla nuevamente mostrará "OP: --".
 4. Durante el proceso de programación, presione **[STOP]** para pasar al Modo Puerta Abierta. Cerrar la puerta hará que el horno entre en Modo Listo.
 5. Si no se presiona **[START]** como último paso, el programa no se guardará.

15. MODO DE SERVICIO

- a. Abra la puerta del horno y presione la tecla "3" durante 5 segundos para pasar al modo de servicio. La pantalla mostrará "SERVICE".
- b. Para revisar la cantidad de veces en que se abrió o cerró la puerta, presione la "3" para visualizarlas.
- c. Presione la tecla "1" para las Horas de Tubos.
- d. Presione la tecla "2" para los Ciclos de Tubos.
- e. Presione la tecla "3" para los Ciclos de Puerta.
- f. Presione la tecla "4" y **[START]** para borrar la información de servicio.

16. CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA POR DEFECTO

Esta operación restablecerá todas las configuraciones a la configuración de fábrica por defecto.

- a. Presione **[START]** y "0"; el indicador acústico sonará una vez y la pantalla mostrará "CHECK".
- b. Si está en la configuración de fábrica por defecto, la pantalla mostrará "11"; luego de tres segundos, el horno pasará al modo listo. Presione **[STOP]** para cancelar lo que muestra la pantalla.
- c. Si no está en la configuración de fábrica por defecto, la pantalla mostrará "00"; presione **[START]** para restablecer a la configuración de fábrica por defecto. La pantalla mostrará "CLEAR", el indicador acústico sonará una vez y la pantalla mostrará "11" o "00". Si no presiona **[START]** cuando la pantalla muestre "00", se cancelará la configuración.

Instrucciones de limpieza y cuidado

ADVERTENCIA

PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, QUE PUEDEN CAUSAR LESIONES PERSONALES GRAVES O LA MUERTE, DESENCHUFE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN O DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN DE ELECTRICIDAD AL HORNO DESDE EL PANEL DE FUSIBLES ANTES DE LIMPIARLO O DE RETIRAR LA LÁMPARA. NO LO ROCÍE CON UN AEROSOL MECÁNICO Y NO USE BANDEJAS DE METAL.

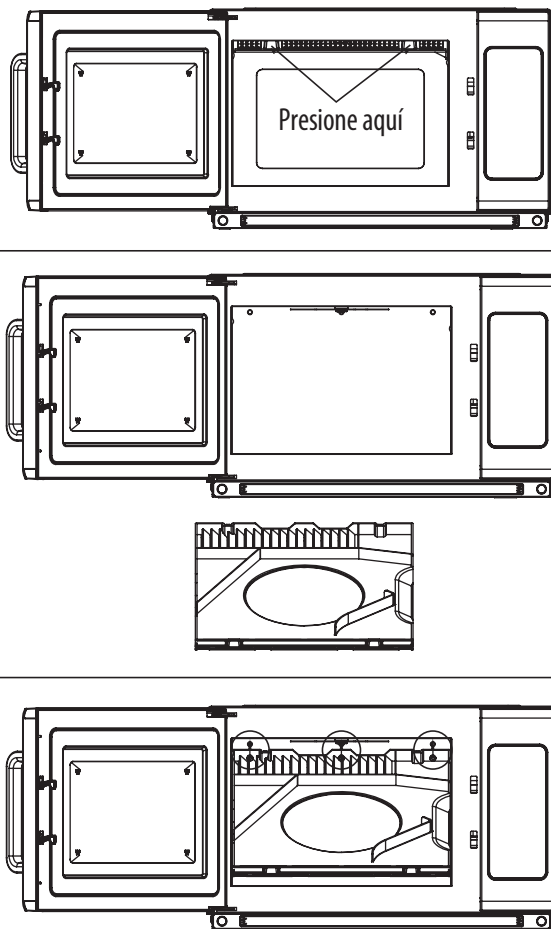
SIEMPRE MANTENGA EL HORNO LIMPIO.

Limpieza del mezclador y de la cubierta del mezclador

Limpie la cubierta del mezclador con frecuencia para evitar que caigan desechos en los alimentos.

1. Para retirar la cubierta del mezclador, presione las dos aperturas y tire hacia abajo suavemente.
2. Limpie las acumulaciones de comida o grasa del mezclador y de la cubierta del mezclador.
3. Para volver a instalar, alinee las 3 clavijas de la cubierta sobre los agujeros que se encuentran en la parte trasera del interior del microondas. Levante

Fig. 3 - Cómo retirar e instalar la cubierta del mezclador

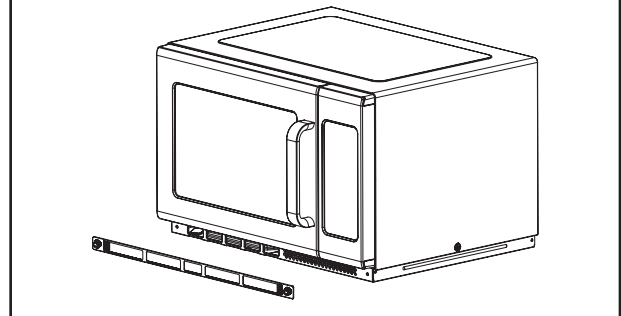


la cubierta y empuje hasta que la cubierta del mezclador esté fijada al microondas.

Limpieza del filtro

Limpie el filtro con frecuencia para evitar que la unidad se sobrecaliente.

Fig. 4 - Cómo retirar e instalar el filtro



1. Retire los tornillos y el filtro.
2. Limpie y vuelva a instalar.

Limpieza de la ventana de vidrio, panel interior de la puerta y parte frontal del horno

Para un mejor desempeño y mantener el mayor grado de seguridad, el panel interior de la puerta y la parte frontal del horno deben estar libres de acumulaciones de comida o grasa. Limpie estas piezas con un paño con detergente suave, enjuague y seque. Nunca use polvos o almohadillas abrasivos.

Limpieza del panel de control y piezas de plástico

No aplique detergentes o aerosoles de líquido alcalino sobre el panel de control y las piezas de plástico, ya que esto podría dañar estas piezas.

Use un paño seco (no húmedo) para limpiar estas piezas.

Limpieza del interior del horno

Después del uso, asegúrese de limpiar los líquidos derramados, salpicaduras de aceite y desechos de comida lo más rápido posible. Si el horno se usa mientras está sucio, los desechos de comida podrían adherirse a su superficie y causar malos olores. Limpie el interior con un paño humedecido con una solución de detergente suave y agua tibia; luego enjuague el jabón con un paño húmedo.

IMPORTANTE

- NO use limpiadores abrasivos o que contengan amoníaco o cítricos, ya que pueden dañar los acabados.
- NUNCA vierta agua en la parte inferior del horno microondas.
- NO use sistemas de limpieza con agua a presión.
- NO use lejía, diluyentes o agentes de limpieza para limpiar las secciones pintadas y de plástico del horno, ya que esto podría hacer que estas piezas se disuelvan, se distorsionen o cambien su forma.

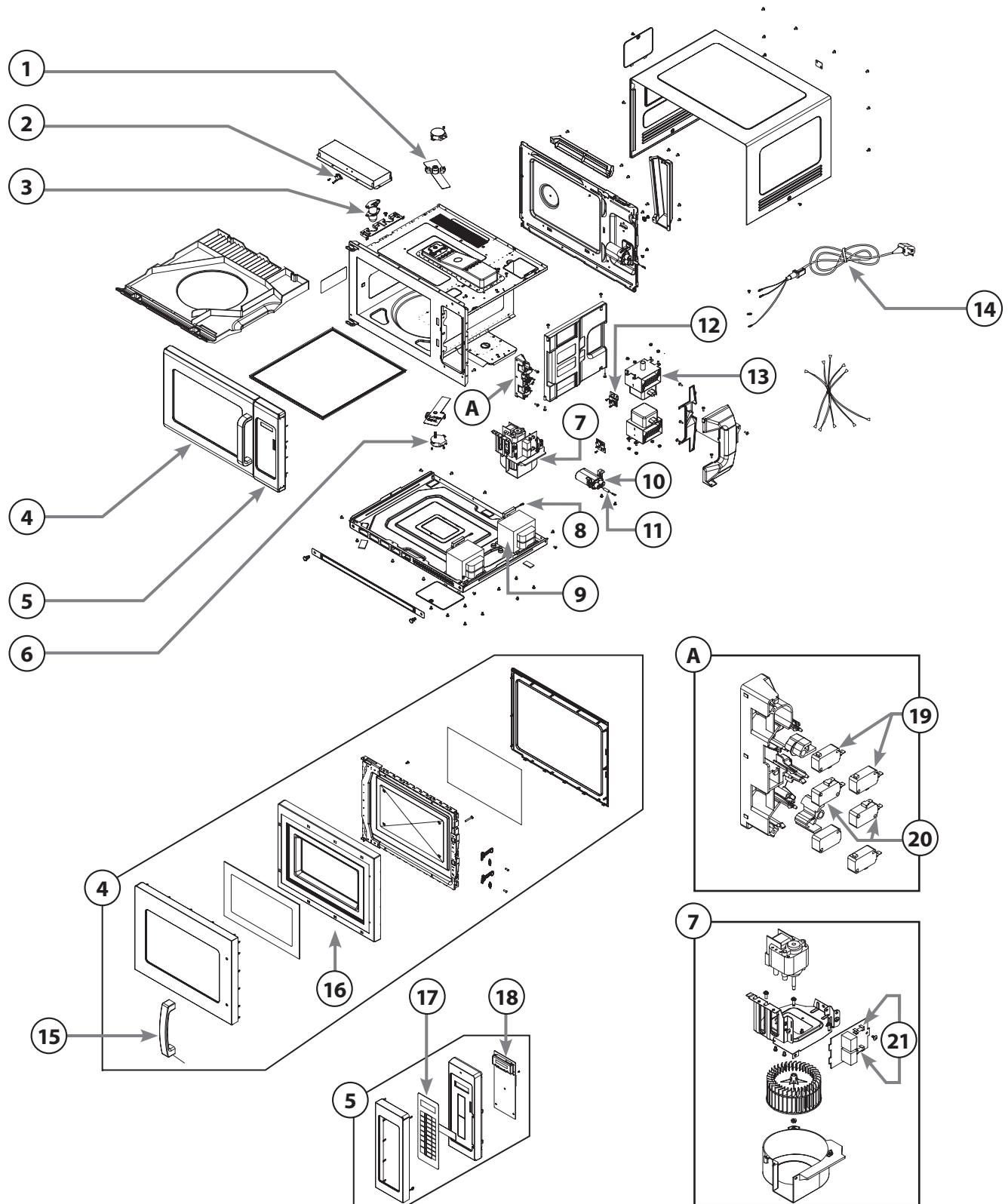
Resolución de problemas

Si su equipo no funciona, compruebe lo siguiente antes de llamar para pedir servicio técnico.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN RECOMENDADA
El horno no prende	El cable del horno no está enchufado.	Enchufe correctamente el cable en el tomacorriente.
	La puerta está abierta.	Cierre la puerta e inténtelo de nuevo.
	Se programó una operación incorrecta.	Revise las instrucciones.
	Fusible fundido o interruptor abierto.	Reemplace el fusible (debe ser reparado por un proveedor de servicios autorizado) o restablezca el interruptor.
	Mal funcionamiento del tomacorriente.	Pruebe el tomacorriente con otros aparatos eléctricos.
Arcos eléctricos o chispas	Se usaron materiales que deben evitarse en el horno microondas.	Use solamente artículos de cocina diseñados para el uso en microondas.
	Se utilizó el horno mientras estaba vacío.	NO opere el horno con la cavidad vacía.
	Hay comida derramada en la cavidad.	Limpie la cavidad con una toalla húmeda.
La luz del horno está débil	Cocción con un bajo nivel de potencia.	Esto es normal
Se forma vapor en la puerta del horno	Cocinar alimentos en el microondas genera vapor.	Esto es normal
Sale aire caliente por las rejillas de ventilación	Los alimentos cocinados en el microondas pueden liberar calor.	Esto es normal
Alimentos cocidos de forma dispereja	Se usaron materiales que deben evitarse en el horno microondas.	Use solamente artículos de cocina diseñados para el uso en microondas.
	Los alimentos no están completamente descongelados.	Descongele completamente los alimentos antes de usar el horno.
	Tiempo de cocción y/o nivel de potencia inadecuado(s).	Use el tiempo de cocción y el nivel de potencia correctos.
	No se dieron vuelta o revolviaron los alimentos.	Voltee o revuelva los alimentos. Siga las instrucciones del distribuidor de alimentos, de ser necesario.
Alimentos sobrecocinados.	Tiempo de cocción y/o nivel de potencia inadecuado(s).	Use el tiempo de cocción y el nivel de potencia correctos.
Alimentos cocinados menos de lo necesario.	Se usaron materiales que deben evitarse en el horno microondas.	Use solamente artículos de cocina diseñados para el uso en microondas.
	Los alimentos no están completamente descongelados.	Descongele completamente los alimentos antes de usar el horno.
	Los puertos de ventilación del horno están obstruidos.	Revise el horno para comprobar que los puertos de ventilación no estén obstruidos.
	Tiempo de cocción y/o nivel de potencia inadecuado(s).	Use el tiempo de cocción y el nivel de potencia correctos.
Descongelado inadecuado.	Se usaron materiales que deben evitarse en el horno microondas.	Use solamente artículos de cocina diseñados para el uso en microondas.
	Tiempo de cocción y/o nivel de potencia inadecuado(s).	Use el tiempo de cocción y el nivel de potencia correctos.
	No se dieron vuelta o revolviaron los alimentos.	Voltee o revuelva los alimentos. Siga las instrucciones del distribuidor de alimentos, de ser necesario.
El ventilador sigue funcionando cuando los alimentos ya están listos y la puerta está abierta	La unidad mantiene el ventilador encendido para enfriar las partes eléctricas.	Esto es normal

Vista despiezada

MODELOS: EMW-1800AT Y EMW-2100BT



Lista de piezas

Nro.	Descripción	EMW-1800AT	EMW-2100BT
1	Conjunto de agitador del ventilador	EMWT-P116	
2	Termostato 120	EMWT-P103	
3	Lámpara incandescente	EMWT-P105	
4	Conjunto de puerta	EMWT-P120	
5	Conjunto del panel de control	EMWT-P117	
6	Motor sincrónico	EMWT-P101	
7	Conjunto del ventilador	EMWT-P106	
8	Fusible H.V.	EMWT-P114	
9	Transformador H.V.	EMWT-P104	
10	Condensador de A.T.	EMWT-P109	EMWT-P110
11	Diodo H.V.	EMWT-P111	
12	Termostato 150	EMWT-P113	
13	Magnetrón	EMWT-P102	
14	Cable de alimentación	EMWT-P115	
15	Conjunto de la manija	EMWT-P122	
16	Panel de la puerta	EMWT-P121	
17	Interruptor de membrana	EMWT-P119	
18	PCB	EMWT-P118	
19	Enclavamiento de interruptor pequeño	EMWT-P108	
20	Monitor de interruptor pequeño	EMWT-P107	
21	Fusible	EMWT-P112	

Para solicitar piezas especiales que no aparezcan en la lista, comuníquese con la fábrica.

Servicio técnico y reparación

Este equipo no contiene partes que puedan recibir servicios por parte del usuario.

Para evitar lesiones o daños graves, nunca intente reparar la unidad o reemplazar un cable de alimentación dañado usted mismo.

Las consultas y las ventas deben pasar primero por nuestro Departamento de Servicio técnico de la garantía. Para iniciar el servicio técnico cubierto por la garantía, escriba a: Equipservice@wincous.com o llame al: 973-295-3899

NO envíe la unidad a WINCO sin antes comunicarse con nuestro departamento de Atención al Cliente.

Para más detalles, consulte la sección "Garantía Limitada" en la página 18.

Garantía limitada

WINCO® le garantiza al comprador original de nuestros equipos nuevos, si se instalan de acuerdo con nuestras instrucciones dentro de América del Norte y se someten a un uso normal, que dichos equipos están libres de defectos de materiales o mano de obra durante un periodo de 1 año. La garantía de mano de obra es de un año a partir de la instalación original o de 18 meses a partir de la fecha real de despacho desde la fábrica, lo que ocurra primero.

ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS. WINCO RECHAZA EXPRESAMENTE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

LA OBLIGACIÓN Y RESPONSABILIDAD DE WINCO EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LOS EQUIPOS CON DEFECTOS COMPROBADOS DE MATERIALES O MANO DE OBRA DENTRO DEL PERIODO DE GARANTÍA APLICABLE.

EN NINGÚN CASO WINCO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES PARA EL COMPRADOR O CUALQUIER TERCERO, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, DAÑOS MATERIALES, LESIONES PERSONALES, LUCRO CESANTE U OTRAS PÉRDIDAS ECONÓMICAS, O DAÑOS ESTATUTARIOS O EJEMPLARES, YA SEA POR NEGLIGENCIA, GARANTÍA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O DE OTRO TIPO.

Esta garantía solo se le otorga al primer comprador de un comerciante minorista. No se le otorga ninguna garantía a los cesionarios posteriores.

La garantía no cubre fallas del producto causadas por: falta de mantenimiento, negligencia, abuso, daños por exceso de agua, incendio, desgaste normal, instalación y uso inapropiados. El mantenimiento periódico no está cubierto.

Esta garantía no entrará en vigencia hasta que WINCO reciba un Registro de instalación/garantía debidamente completado y firmado digitalmente en un plazo de 30 días a partir de la fecha de instalación.

Garantía limitada (continuación)

SERVICIO TÉCNICO DE LA GARANTÍA

Para iniciar el servicio técnico cubierto por la garantía, escriba a: EquipService@wincous.com o llame al: 973-295-3899

NO envíe la unidad a WINCO® sin antes comunicarse con nuestro departamento de Atención al Cliente.

Sírvase proporcionar o tener disponible la siguiente información:

- Modelo y número de serie (localizado en la etiqueta plateada de identificación, en el costado o la parte trasera de la unidad)
- Fecha de compra
- Minorista a quien le compró la unidad
- Información de contacto del operador/instalación
- Nombre y dirección de la empresa
- Nombre y teléfono de contacto

REGÍSTRESE EN LÍNEA EN:

<http://www.wincous.com>

Se requiere un comprobante de compra para extender la garantía más de 1 año desde la fecha de envío desde la fábrica.

LAS DISPOSICIONES ANTERIORES SOBRE LA GARANTÍA SON UNA DECLARACIÓN COMPLETA Y EXCLUSIVA ENTRE EL COMPRADOR Y EL VENDEDOR. WINCO® NO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA PERSONA A ASUMIR POR ELLA NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD EN RELACIÓN CON DICHO EQUIPO.

Los siguientes son solo algunos ejemplos, entre otros, de casos no cubiertos por la garantía:

1. Desastres naturales (p. ej.: terremotos, tornados, huracanes, etc.), incendios, daños por agua, robos, accidentes, hurtos.
2. Daños causados durante el transporte.
3. Instalación incorrecta o alteración del equipo.
4. Uso de piezas de repuesto genéricas o destinadas al mercado posventa.
5. Reparaciones hechas por cualquier persona que no sea un proveedor de servicio técnico designado por WINCO®.
6. Lubricación.
7. Piezas de desgaste desechables, patas ajustables, fusibles fundidos, lámparas, etc.
8. Mantenimiento normal del producto.
9. Uso indebido o abuso.
10. Artículos de desgaste normal como bombillas, fusibles y acabados exteriores.

La garantía se anulará si:

1. El producto fue alterado por el usuario.
2. Se retira la placa del número de serie.
3. El producto se instala en prisiones o en cualquier centro penitenciario.

¡CONSERVE ESTE MANUAL EN UN LUGAR SEGURO PARA USARLO EN EL FUTURO!



winco
SPECTRUM™

Modelos: EMW-1800AT y EMW-2100BT

www.wincous.com